

# La Madonna "Mariahilf" da Lucas Cranach il vegl, 1472-1533

Autor(en): **Baumhauer, Marianna**

Objekttyp: **Article**

Zeitschrift: **Annalas da la Societad Retorumantscha**

Band (Jahr): **102 (1989)**

PDF erstellt am: **22.09.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-235399>

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

# La Madonna «Mariahilf» da Lucas Cranach il vegl, 1472 – 1533

da Marianna Baumhauer

A Florins, üna fracziun da Tarasp, as rechatta vi da la fatschada da la chasa nr. 13 il retrat d'üna Madonna. Suot quist purtret esa scrit: «Maria hilf». I dà amo daplü da quistas pittüras vi d'üna pruna da chasas giò'l Tirol dal süd e dal nord ed implü in bleras otras cuntradas. Intuorn München-Freising p. ex. es ün tal purtret bod in mincha baselgia. I's tratta adüna da listess quader, pittürà bain o maladestramaing. El muossa la Madonna cun l'uffant Gesu in üna viva e singulara relaziun umana da las persunas. L'uffant sta sülla schnuoglia da la mamma, la



Il dom da Puntina e la prüma pittura, nomnada lura «Mariahilf», fatta da Lucas Cranach il vegl, l'an 1537

*Fotografia: Demànega*

chammina schnestra pozzada sün seis bratsch. L'uffant brancla e charizza a sia mamma. Suot il sindal fin sun els dvantats ün'unità. Intuorn l'an 1537 ha pitturà quist purtret Lucas Cranach il vegl, l'ami da Martin Luther, il pittur da la cuort da la Saxonia. El ha ün'istorgia straordinaria. El as rechattaiva il prüm aint illa «Heilig-Kreuz-Kirche» a Dresden. Davent da là es el gnü miss in sgürezza per temma dals destructuors d'imaginas aint illa gallaria d'art dal duca da la Saxonia. Plüs decennis plü tard – i d'eira l'an 1610 – es gnü in visita in üna missiun diplomatica l'archiduca habsburgais Leopold V. (Leopold d'eira tshernü sco ovais-chregent da Passau e Strassburg, ma na ordinà. El administraiva l'ovais-chia per uschè dir sco feud (Pfründe) per Johann Georg, il prinzelectur da la Saxonia, ed ha pudü tsherner, pigliand cumgià, our da quista gallaria ün purtret sco regal. Seguond sia tsherna ha'l survgni il retrat da la Madonna da Cranach il vegl. Per quel ha cumanzà alura ün viadi da 50 ans cun differentas fermativas. Il prüm es gnü expost quist purtret a Passau aint illa chapella dal chastè da l'ovais-ch Leopold. Da quel temp possedaiva qua il decan dal dom Marquart von Schwendi chi avaiava là sia dmura, la vaira pussanza spirituala. Quist ha gnü il permiss da's procurar per la chapella da sia chasa üna copcha dal purtret da Cranach. Ella es ingrandida ed ün pa müdada vers il prüm stil baroc. Cur chi ha lura cumanzà dal 1618 la terribla Guerra da trenta ans e cha la cità e la diocesa da Passau d'eiran fich periclitadas, ha expost Marquart von Schwendi seis purtret da la Madonna in üna chapella sül Schulerberg per la veneraziun publica. Il clam d'agüd «Mariahilf» es in conseguenza da quai gnü il nom dal purtret. Il pelegrinadi, il prüm be local, ha bainbod cumanzà our da la Baviera cunfinanta, da l'Austria e la Boemia, uschè chi d'eira necessari da fabbricar dal 1624 a Passau la baselgia «Maria hilf». La calamità schnuaivla da la guerra d'uschè lunga dürada e l'epidemia terribla da la pesta da l'an 1634 han favurisà e promovü fich quist pelegrinadi vers Passau.

Da granda importanza s'ha mussada la colliaziun cuntinuanta cun l'imagina da la Madonna «Mariahilf» tras la fraternità Mariahilf, fuondada il prüm a Passau. Ella es gnüda legalisada dal 1627 dal papa Urban VIII. P's chatta aint ils duos cudeschs da la fraternità noms da glied da bassa cundiziun fin a glied da las classas superiuras, da nöbels, da prinzis, da prelats e perfin da commembers da la chasa imperiala. Dal 1630 s'ha inscrit s'vess l'imperatur Ferdinand II aint il prüm cudesch. Quists cudeschs d'eiran per part illustrats magnificamaing cun miniaturas e

vopnas. Cun las chartas da la fraternità es gnü derasà il purtret da Passau sco gravüra in lain opür in aram in l'inter muond. Pel cult divin sun gnüdas fattas per incumbenza da la fraternità copchas davo'l purtret da Passau eir per baselgias e chasas in oters lös. Diversas baselgias sun dvantadas uschè svesc centers per nouvs pelegrinadis cul nom Mariahilf. Aint il intsches da la lingua tudais-cha daja hoz daplü co 500 lös, ingio cha «Mariahilf» vain venerada (Mariahilf-Verehrungsorte).

Cur cha Leopold ha renunzchà a l'ovais-chia da Passau ed ha surtut dal 1619 la prefectura dal Tirol chi d'eira vacanta daspö la mort da Maximilian «der Deutschmeister», ha'l tut cun sai seis purtret da Mariahilf a la cuort da Puntina. Qua es el gnü expost minchatant, cur cha la calamità da la Guerra da 30 ans es dvantada massa greiva. El es gnü venerà cun listess clam «Mariahilf». Daspö l'an 1650 es restà il purtret custavel definitivmaing a St. Jakob, dom da Puntina, ingio chi til es gnü pardert sül uter grand üna piazza d'onur. In bsögn extrem ed anguoscha da guerra ha impromiss solennamaing la dieta tirolaisa (Tiroler Landtag) ils prüms da favrer dal 1647 da fabrichar a Hotting, ün avantlö da Puntina, üna baselgia cul nom Mariahilf. Ella es gnüda eretta dal 1649 dal maister da fabrica da la cuort, Chirstian Gump. Dal 1715 es gnüda fuondada eir a Puntina üna fraternità cul nom Mariahilf. Copchas dal purtret our dal dom da St. Jakob chattaina in üna pruna da lös da las Alps Austriacas. Ellas orneschan fatschadas da chasas, sco quella a Florins (Tarasp), chapellas ed uters e sun dvantadas perfin il patrocini da baselgias nouvas. Lung la val da l'En, las vias vers süd fin a Rovereto o vers nord fin illa cuntrada bavraisaisa vain venerà Maria tras il purtret Mariahilf.

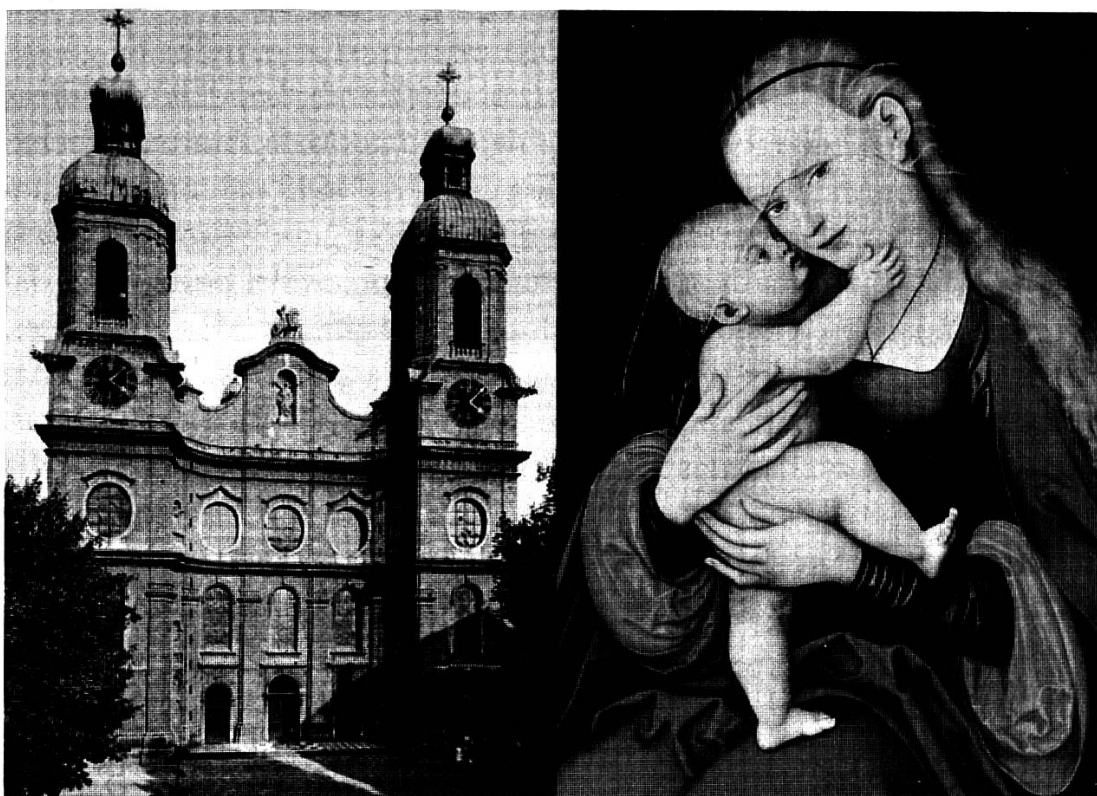
Eir i'l privel da las guerras türchas ha promovü la Madonna da Passau e Puntina l'impissamaint a quista veneraziun da Mariahilf. In quel connex s'haja venerà quist purtret eir a Vienna. E l'imperatur Leopold ha visità l'an 1676 la baselgia Mariahilf a Passau per urar. Seis ingrazchamaint per la deliberaziun da Vienna es stat la fabrica da la baselgia da pelegrinadi da Mariahilf a Vienna. Da quella ha survgni il nom tuot il district municipal intuorn la baselgia.

Las crudelas ed oppressivas guerras türchas d'eiran eir a München la chaschun predominanta per intensivar l'urazchun. La «Urfarrei» da San Peder posseda üna copcha dal purtret da Mariahilf da Passau, venerada fich fin al di d'hoz. Il privel da la pesta chatschaiva la gliud eir a l'urazchun. Cur cha'l prinzi-electur Max Emanuel da la Baviera es i in guerra cunter ils Türchs dal 1683 s'haja radunada la populaziun da Mün-

chen d'ürant 30 dis davant il purtret da Mariahilf, a San Peder per urar. Max Emanuel ha attribui seis success a l'intervenziun da la Madonna. Perquai ha'l sacrific'hà las binderas türchas conquistadas a la Madonna da Mariahilf davo la conquista da la cità dad Ofen.

A la festa principala da la fraternità da Mariahilf da San Peder dals 8 da settember es gnüda fatta adüna üna processiu solenna cun splendor baroc. Ils megl'ders artists da München lavuraivan per la fraternità. Eir ils cudeschs dals commembers da la fraternità da Mariahilf cuntegnan stupendas miniaturas.

Resümand as stoja dir cha temps d'extrems privels han chaschunà ün grand movimaint d'urazchun tras bliers pajais ed han radunà la gliעד turmantada davant il purtret da la Madonna Mariahilf. A quai algorda eir il purtret a Florins (Tarasp).



Pittura d'üna «Mariahilf» vi d'üna fatschada a Florins/Tarasp

*Foto da Jon Baumhauer, neiv da l'autura*

#### *Funtanas*

- <sup>1</sup> Karl Mindera, Mariahilf, ein Beitrag zur religiösen Volkskunde. 1961 München.
- <sup>2</sup> Walter Hartinger, Mariahilf ob Passau, 1985.
- <sup>3</sup> Artichel da Sen.-Rat Dozent Dr. F. H. Hye «Cranachs Marienbild 450 Jahre alt» (Archiv municipal da Puntina), in «Innsbrucker Stadtnachrichten», offiz. Mitteilungsblatt der Landeshauptstadt, mai 1987.